

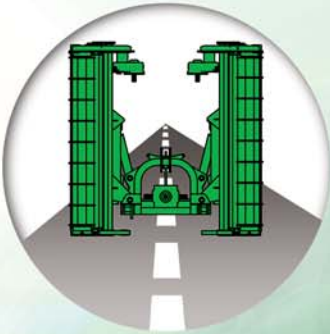
MOD.

# ERGON 200P

200 HP - 146 KW MAX



www.celli.it



**Ergon 200P**



**Innovativa:**

design e innovazione senza mezze misure

**Sicura:**

perché la sicurezza dell'utilizzatore non ha prezzo!

**Flessibile:**

Da fresatrice a Frangor per la preparazione del letto di semina o combinata per lavorazione e semina in una sola passata..

**Marcata Celli:**

Il marchio significa molto, perché dietro al prodotto ci sono il servizio e la reputazione Celli!



**Modern:**

industrial design and innovation at work.

**Safe:**

as the safety of the users has no price.

**Flexible:**

from rotary tiller to spikes cultivator or combined unit in few minutes.

**Celli branded:**

a name that means high quality products and customer care.



**Moderne:**

esthétique et innovation sans demi-mesure.

**Sûre:**

parce que la sécurité des utilisateurs n'a pas de prix.

**Polyvalente:**

de fraise à Frangor pour la préparation du lit de semence, ou en combiné pour le travail du sol et l'ensemence en un seul passage.

**Marque Celli:**

la marque signifie qu'en plus de la qualité du produit il y a le service et la réputation.



**Innovativ:**

Design und Innovation ohne Kompromisse.

**Sicher:**

Weil die Sicherheit des Benutzers unbezahlbar ist!

**Flexibel:**

Von Bodenfräse zu Frangor für die Bearbeitung des Saatbeetes oder kombiniert für die Bearbeitung und die Aussaat in einem Arbeitsgang.

**Celli Markenzeichen:**

Das Markenzeichen hinter dem hochwertige Qualitätsprodukte und Kundenservice stehen.



www.celli.it

N200P							
	cm	HP / KW	Kg	Kg	Kg	Kg	N r.
<b>400</b>	400	120/88	1910	1910	2235	1990	84 + 6*
<b>450</b>	450	150/110	2050	2050	2420	2140	96 + 6*

**200 HP  
146 KW**

- Potenza massima suggerita
- Maximum suggested horsepower
- Puissance maximum suggérée
- Empfohlene maximale Leistung

Larghezza di lavoro  
Working width  
Largeur de travail  
Arbeitsbreite

Peso con rullo spartitoria  
Weight with spike roller  
Poids rouleau pointes  
Gewicht mit Zickenswalze

Potenza minima suggerita  
Min. suggested horsepower  
Puissance minimum suggérée  
Empfohlene Mindestleistung

Peso con rullo Parker  
Weight with packer roller  
Poids rouleau packer  
Gewicht mit Packer-Walze

Peso con rullo gabbia  
Weight with cage roller  
Poids rouleau cage  
Gewicht mit Walzenkäfig

Peso con rullo spirale  
Weight with spiral roller  
Poids rouleau spirale  
Gewicht mit Spiralswalze

- \* zappe squadro al centro
- \* L-shaped short blades
- \* Lames équerres courtes
- \* Winkelmesser in der Mitte

## ERGON 200P Fresatrice pieghevole

La gamma di fresatrici e Frangor pieghevoli Celli viene completata con l'introduzione di questo nuovo modello Ergon 200P.

Adatto per trattori fino a 200 HP di potenza massima, è realizzato accoppiando due modelli fissi Ergon 120; le due unità vengono collegate da un robusto telaio centrale in tubolare di sezione rettangolare, in grado di assicurare la necessaria rigidità a tutta la struttura.

L'Ergon 200 P è dotato di scatole laterali di trasmissione a 2 velocità, ottenibili invertendo gli ingranaggi che sono facilmente accessibile grazie a grandi coperchi che possono essere rimossi in pochi minuti.

**Altrettanto rapidamente la macchina può essere trasformata in fresatrice in Frangor** per la preparazione del letto di semina, con rotore a denti o a coltelli diritti.

Gli aspetti relativi alla sicurezza sono stati particolarmente curati adottando martinetti di sollevamento con valvole di blocco e ganci di sicurezza ad azionamento idraulico per evitare la apertura accidentale della macchina durante il trasporto. L'ampia gamma di accessori permette di equipaggiare la macchina nel modo più adatto alle varie condizioni di utilizzo.

### Caratteristiche tecniche di base:

- Potenza max suggerita: 200 HP (146 KW).
- Presa di forza: 1000 giri/min.
- Velocità di rotazione: 2.
- Cardani laterali con frizione di sicurezza.
- Attacchi anteriori oscillanti.
- Attacco a 3 punti categoria 2.
- Rulli a gabbia con regolazione a vite.
- Ventole posteriori con regolazione a perni.

### A richiesta:

- Rulli packer, a spuntoni o a spirale.
- Regolazione idraulica dei rulli.
- Romptraccia.
- Coppia dischi convogliatori anteriori.
- Controflange.

## ERGON 200P Folding rotary tiller

With this new model Ergon 200P the Celli range of folding rotary tillers and Frangor is now complete.

Suitable for use with tractors up to 200 HP, it has been made coupling 2 Ergon 120 fixed units; these two units are kept together by a robust central frame, made of a thick rectangular pipe, that ensure s the necessary rigidity to all the structure.

The Ergon 200 P is equipped with side 2 speed gearboxes, whose gears can easily be swapped thanks to big and easy to remove side covers.

**The unit can be quickly converted into a Frangor version, suitable for seed bed preparation,** with spike or straight blades rotorshaft.

All the aspects concerning the safety of the operators have been taken into serious consideration: the lifting rams are fitted with safety block-valves and there are retaining hooks hydraulically operated to avoid any accidental opening of the unit during transport.

The wide range of accessories available allows to adapt the unit to all the working conditions.

### Main technical features:

- Maximum suggested horsepower: 200 HP (146 KW).
- PTO: 1000 r.p.m.
- 2 speed side gearboxes.
- Side driveshafts with safety clutch.
- Front swinging linkages.
- Three point hitch category 2.
- Cage rollers adjusted by threaded bar.
- Rear flaps adjusted by pins.

### On request:

- Packer, spikes or spiral rollers.
- Rollers hydraulic adjustment.
- Wheel track eradicators.
- Side cutting discs.
- Double flanges.

## ERGON 200P Fraise repliable

Fraise repliable La gamme des fraises et Frangor repliables Celli vient d'être complétée par l'introduction de ce nouveau modèle Ergon 200P.

Adaptée pour des tracteurs jusqu'à 200 CV maximum, elle est réalisée par l'accouplement de deux fraises fixes Ergon 120, ces deux unités sont reliées par un robuste châssis central tubulaire de section rectangulaire, qui est en mesure d'assurer la rigidité de l'ensemble de la structure.

L'Ergon 200 P est équipée de boîtiers latéraux de transmission à deux vitesses, obtenues par l'inversion des engrenages facilement accessibles grâce à de grands couvercles démontables en quelques minutes.

**De même en peu de temps la machine peut être transformée en fraise en Frangor pour la préparation du lit de semence,** avec un rotor à pointes ou à couteaux.

Les aspects relatifs à la sécurité ont été particulièrement soignés adoptant des vérins de fermeture équipés de vannes de sécurités et des crochets à déclenchement hydraulique afin d'éviter une ouverture accidentelle de la machine durant le transport sur route. La vaste gamme des accessoires permet de répondre aux conditions de travail les plus variées.

### Caractéristiques techniques de base:

- Puissance max. 200 CV (146 KW).
- Prise de force 1.000 t/mm.
- Boîtier 2 vitesses.
- Cardans latéraux sécurité disques.
- Attelage avant oscillant.
- Attelage 3° point de 2° catégorie.
- Rouleau cage réglable par axes.
- Réglage des tabliers arrière par axe.

### Sur demande:

- Rouleau packer, pointes ou spirale.
- Réglage hydraulique des rouleaux.
- Effaceurs de traces.
- Disques convoyeurs.
- Contre bride.

## ERGON 200P Bodenfräsen klappbar

Die Produktpalett der klappbaren Bodenfräsen und der klappbaren Frangor wird mit der Einführung des neuen Modells Ergon 200P vervollständigt.

Geeignet für Traktoren bis zu maximaler 200 PS Schlepperleistung, ist realisiert um zwei starre Modelle Ergon 120 zu paaren; die zwei Einheiten werden von einem zentralen stabilen Gerüst aus rechteckigem gegliedertem Rohr verbunden.

Dieser versichert die notwendige Starrheit für das ganze Gerüst. Der Ergon 200 P verfügt über einem 2-Stufen-Wechselragnbetriebe, erreichbar durch die Umstellung der Getriebe, welche einfach zugänglich sind dank großen Deckeln die in wenigen Minuten beseitigt werden können.

**Eben so schnell kann die Maschine für die Vorbereitung des Sämebettes von einer Bodenfräse zu einem Frangor transformiert werden,** mit Keilzinkenrotor oder mit geraden Messern.

Die Sicherheitsaspekten wurden vor allem gepflegt, indem Walzeneinstellungen mit Blockventile und hydraulisch betätigte Sicherheitshaken angewendet wurden, um somit die zufällige Öffnung der Maschine während dem Transport zu verhindern. Die große Auswahl der Zubehörteile ermöglicht die Maschine am geeignetsten bezüglich den verschiedenen Gebrauchsgründe auszurüsten.

### Serienausrüstung:

- Maximale angeratene Schlepper-leistung: 200 HP (146 KW).
- Zapfwelle: 1000 U/min.
- Umlaufgeschwindigkeit: 2.
- Seitliche Gelenkwelle mit Sicherheitskupplung.
- Pendelnde Anhängung.
- 3-Punktanhangung Kat. 2.
- Stabwalze mit Spindeleinstellung.
- Hintere Ventile mit Zapfeneinstellung.

### Auf Anfrage:

- Packerwalze, Stachelwalze oder Spiralwalze.
- Hydraulische Einstellung der Walzen.
- 1 Paar vordere Räumsscheiben.
- Gegenmesserträger.